

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 26 JUIN 1930.

Rapport de la Commission des Affaires Étrangères chargée d'examiner le Projet de Loi approuvant les conventions bilatérales conclues à Bruxelles :

- a) le 29 octobre 1928 avec la Norvège;
- b) le 21 décembre 1928 avec le Danemark et l'Islande;
- c) le 19 février 1929 avec la Finlande;
- d) le 2 mai 1929 avec l'Équateur;
- e) le 31 mai 1929 avec la Suède;
- f) le 7 octobre 1929 avec la France,

en vue d'éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation maritime.

(Voir les n^{os} 74, 110, et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 6 et 12 juin 1930.)

BELGISCHE SENAAT

VERGADERING VAN 26 JUNI 1930.

Verslag uit naam van de Commissie voor Buitenlandsche zaken belast, met het onderzoek van het Wetsontwerp tot goedkeuring der tweezijdige overeenkomsten, gesloten te Brussel :

- a) op 29 October 1928 met Noorwegen;
- b) op 21 December 1928 met Denemarken en IJsland;
- c) op 19 Februari 1929 met Finland;
- d) op 2 Mei 1929 met Ecuador;
- e) op 31 Mei 1929 met Zweden;
- f) op 7 October 1929 met Frankrijk,

ten einde de dubbele belasting der inkomsten van Zeevaartondernemingen te vermijden.

(Zie de n^{rs} 74, 110, en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 6 en 12 Juni 1930.)

Présents : MM. MAGNETTE, président; le baron DESCAMPS, DIGNEFFE, SEGERS, VOLCKAERT, et LAFONTAINE, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

L'approbation aux six conventions, conclues en vue d'éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation, a été donnée à l'unanimité par votre Commission des Affaires étrangères. C'est par application du principe consacré par la Société des Nations, à l'intervention d'un comité d'experts spécialement institué à cet effet, que ces conventions ont vu le jour.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De goedkeuring der zes overeenkomsten, gesloten om de dubbele belasting der inkomsten van zeevaartondernemingen te vermijden, werd door uwe Commissie van Buitenlandsche Zaken eenparig gegeven. Het is bij toepassing van het beginsel, bekrachtigd door den Volkenbond door tusschenkomst van een hiertoe bijzonder aangesteld comiteit van des-

On ne peut que regretter qu'une convention multilatérale n'ait pas été conclue et que le procédé suranné des conventions bilatérales et spéciales doive être appliqué en la matière des doubles impositions. Actuellement on ne vise que les entreprises maritimes. Elles ne constituent qu'une partie relativement minime des entreprises de toute nature qui se trouvent l'objet de doubles prélèvements fiscaux. On peut s'imaginer les milliers d'actes diplomatiques qu'il y aura lieu de négocier, de rédiger, de signer et de ratifier pour couvrir tout le champ des doubles taxations fiscales sur les revenus.

Il faut espérer que les États groupés dans la Société des Nations finiront par renoncer à cette manière d'agir et se rendront compte que l'heure est venue d'appliquer, dans le domaine des relations internationales, des principes de rationalisation et de simplification. Le Pacte de Paris a réalisé à cet égard un précédent qu'il serait sage de suivre et dont la diplomatie pourrait s'inspirer utilement.

Le Président,
CH. MAGNETTE.

Le Rapporteur,
H. LAFONTAINE.

kundigen, dat deze overeenkomsten zijn tot stand gekomen.

Men kan enkel betreuren dat er geen veelzijdige overeenkomst werd gesloten en dat het verouderd stelsel der tweezijdige en bijzondere overeenkomsten inzake dubbele belastingen dient toegepast. Thans beoogt men enkel de zeevaartondernemingen. Zij zijn slechts een betrekkelijk gering gedeelte der ondernemingen van allen aard, die het voorwerp zijn van dubbele belastingen. Men kan zich een denkbeeld geven van de duizenden diplomatieke akten, waarover zal moeten worden onderhandeld en die zullen dienen opgemaakt, ondertekend en bekrachtigd voor al de toepassingen van de dubbele belasting op de inkomsten.

Men moet hopen dat de bij den Volkenbond aangesloten Staten ten slotte van deze handelwijze zullen afzien en er zich zullen rekenschap van geven dat het oogenblik is gekomen om op gebied van internationale betrekkingen beginselen van rationalisatie en vereenvoudiging toe te passen. Het Pact van Parijs heeft in dit opzicht een precedent gesteld dat het wijs ware te volgen en waardoor de diplomatie zich nuttig zou kunnen laten leiden.

De Voorzitter,
CH. MAGNETTE.

De Verslaggever,
H. LAFONTAINE.